



Руководство по заполнению анкеты заявки

| 1. Сведения о ходатае | | | |
|---|-----------|----------|--|
| Fornavn | Etternavn | | Впишите сюда свое имя и фамилию |
| Adresse | Postnr. | Poststed | Впишите сюда свой адрес, индекс и город |
| E-post | | | Впишите сюда вашу электронную почту |
| D-nummer | | | Впишите сюда свой D-номер |
| Nasjonalitet (velg land) | | | Укажите ваше гражданство |
| Sivilstand | | | Укажите ваше гражданское состояние: |
| • Enslig (eller singel?) | | | холостой(ая) |
| • Gift | | | женат/замужем |
| • Registrert partner | | | зарегистрирован(а) с партнером(шей) |
| • Samboer | | | состою в гражданском браке |
| Antall barn under 18 år i husstanden (i Longyearbyen) | | | Укажите количество детей до 18 лет, проживающих в вашем домохозяйстве |
| Arbeidsgiver(e) (i Longyearbyen) | | | Впишите сюда ваших работодателей в Лонгьербуене |
| Permittert fra dato | | | Откройте календарь и пометьте дату временного увольнения с работы |
| Boutgifter pr. mnd. det søkes om tilskudd til | | | Эта клетка будет заполнена автоматически – как сумма расходов на аренду жилья и электричество в месяц после того, как вы заполните соответствующие графы ниже. |
| Annen inntekt | | | Впишите сюда прочие доходы, если таковые есть |
| Bankkonto | | | Впишите сюда номер вашего банковского счета |

| 2. Сведения о супруге, зарегистрированном партнере или лице, состоящим с вами в гражданском браке | | | |
|--|-----------|----------|---|
| Если вы указали, что вы женаты/замужем, имеет зарегистрированного партнера или состоите в гражданском браке, то заполните эти графы: | | | |
| Fornavn | Etternavn | | Впишите сюда имя и фамилию вашего партнера |
| Adresse | Postnr. | Poststed | Впишите сюда адрес, индекс и город вашего партнера |
| E-post | | | Впишите сюда электронную почту партнера |
| D-nummer | | | Впишите сюда D-номер партнера |
| Nasjonalitet (velg land) | | | Впишите сюда гражданство партнера |
| Er personen i jobb eller får støtte fra NAV | | | Отметьте ДА или НЕТ, отвечая на вопрос, работает ли Ваш партнер, и получает ли он пособия из NAV |
| Hvis ja, angi utbetaling pr. mnd. | | | Если вы ответили ДА, укажите, сколько партнер получает в месяц |
| Søker personen også om tilskudd? | | | Отметьте ДА или НЕТ, отвечая на вопрос, ходатайствует ли этот человек, как вы, о выплате субсидии |

3. Сведения о детях, на которых запрашивается субсидия

| | | | |
|--|------------------------------|--|--|
| D-nummer | Впишите сюда D-номер ребенка | | |
| Fornavn | Etternavn | Впишите сюда имя и фамилию ребенка | |
| Hvis du ikke er forelder, hvilken rolle har du overfor barnet: | | Если вы не являетесь родителем ребенка, отметьте, какова ваша роль. | |
| <p>Rolle</p> <input type="checkbox"/> Annen familie <input type="checkbox"/> Annet <input type="checkbox"/> Bestefar <input type="checkbox"/> Bestemor <input type="checkbox"/> Far <input type="checkbox"/> Foreldresamboer <input type="checkbox"/> Mor <input type="checkbox"/> Verge <p>Bor du på samme adresse som barnet?</p> <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei <p>Har du foreldreansvaret alene?</p> <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei | | Под сожителем родителя подразумевается отчим или мачеха | |
| Dersom du ikke er barnets biologiske far eller mor, forklar hvorfor du har omsorgsansvar for barnet. | | Если вы не являетесь биологическим отцом или матерью ребенка, объясните, почему вы несете ответственность за уход за ребенком. | |
| Bor barnet 100% av tiden hos deg? Hvis NEI oppgi hvor mye barnet bor hos deg i % | | Вы один/вместе с другим членом домохозяйства несете ответственность за уход за ребенком на 100%? Ответьте ДА или НЕТ. Если вы ответили НЕТ, то укажите в процентном содержании, сколько времени ребенок находится у вас. | |
| Navn på mor/far som bor i Longyearbyen | | Впишите сюда имя матери/отца ребенка, проживающей/го в Лонгиербюене | |
| Hva gjør barnet i Longyearbyen | | Отметьте крестиком, что ребенок делает в Лонгиербюене: | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Barnehage • Skole • Hjemme • Arbeid | | <ul style="list-style-type: none"> Ходит в детский сад Ходит в школе Находится дома Работает | |

| 4. Расходы на жилье для ходатаев, арендующих жилье | | |
|--|--|--|
| Если вы запрашиваете субсидию на покрытие расходов на жилье, заполните эти графы | | |
| Adresse | | Впишите сюда адрес жилья, покрытие расходов на которое вы запрашиваете субсидию |
| Utleier | | Впишите сюда имя вашего арендодателя |
| Leiekontrakt inngått (dato) | | Откройте календарь и отметьте дату заключения договора об аренде жилья |
| Hva søker du om? Livsopphold eller livsopphold og boutgifter | | Отметьте крестиком, на что вы запрашиваете субсидию. Чтобы получить субсидию, нужно предъявить контракт об аренде жилья, копию оплаты за последний месяц и документацию оплаты коммунальных платежей, электричества и отопления. |
| Husleie pr. mnd | | Впишите сюда размер квартплаты в месяц |
| Strøm pr. mnd | | Впишите сюда, сколько вы платите в месяц за свет |
| Bor det personer over 18 år i husstanden som ikke er en del av familien | | Если в домохозяйстве живут люди старше 18 лет, не являющиеся членами семьи, укажите это здесь: |
| Oppgi hvor mye hvert husholdsmedlem betaler i husleie og strøm med mer pr. mnd | | Если квартплату и плату за свет вносят несколько человек, укажите, сколько платит каждый в отдельности. |

| Самодекларация | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Jeg befinner meg i Longyearbyen nå • Jeg er registrert i Befolkningsregisteret for Svalbard • Jeg har betalt svalbardskatt i 2020 • Jeg er permittert fra arbeidsgiver etter 19. mars 2020 • Jeg har ikke inntekt eller får støtte fra hjemlandet eller områder utenfor Svalbard • Jeg får ikke penger fra foresatte eller andre for å ha omsorgen for barn(ene) • Jeg erklærer at opplysningene er riktige • Jeg er klar over at uriktige opplysninger kan føre til krav om tilbakebetaling av penger | Здесь вы должны отметить крестиком ДА или НЕТ. |

Для получения субсидии из пакета субсидий необходимо ответить ДА на все вопросы.

К заявке необходимо приложить следующие документы.

Приложение:

1. Копия паспорта или другое действующее удостоверение личности
2. Копия трудового контракта
3. Копия извещения о временном увольнении

4. Копия расчетных листков по зарплате за последние три месяца
5. Копия договора об аренде жилья
6. Копия квитанции за уплату квартплаты за последний месяц
7. Документация ежемесячных расходов по коммунальным платежам, оплате за свет и отопление